beurer OT 20

CE 0483

Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 88524 Uttenweiler, GERMANY

DEUTSCH

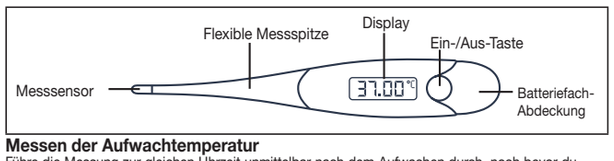
Bestimmungsgemäße Verwendung
Das Basalthermometer ist ein Spezial-Digitalthermometer, bestimmt zur Messung der Basaltemperatur bei Frauen im gebärfähigen Alter. Die mit Hilfe des Messfühlers ermittelte Maximaltemperatur wird bis zur nächsten Messung gespeichert. Die Eintragung der Messdaten in die Ovy App ermöglicht die Vorhersage der fruchtbaren und nicht fruchtbaren Tage im Zyklus, sowie der Periode.

Zeichenerklärung
In der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts und des Zubehörs werden folgende Symbole verwendet

⚠	Vorsicht
	Gebrauchsanweisung beachten
	Anwendungsteil Typ BF
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Hersteller
IP 27	Geschützt gegen Fremdkörper ≥ 12.5 mm und gegen zeitweiliges Untertauchen in Wasser
LOT	Chargenbezeichnung
Storage/Transport	Zulässige Lagerungs- und Transporttemperatur und -luftfeuchtigkeit
Operating	Zulässige Betriebstemperatur und -luftfeuchtigkeit
CE 0483	Die CE-Kennzeichnung bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 93/42/EEC für Medizinprodukte.

Lieferumfang
• Basalthermometer • Gebrauchsanweisung • 1 x 1,5V Batterie LR 41 • 1 x Schutzhülle

Wichtige Sicherheitshinweise – für späteren Gebrauch aufbewahren.
Um alle Vorzüge des Thermometers optimal nutzen zu können, solltest Du die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen, für die weitere Benutzung aufbewahren und auch anderen Benutzern zugänglich machen.
• Das Thermometer ist ausschließlich zur Messung der menschlichen Körpertemperatur bestimmt.
• Das Thermometer ist nur für den in der Gebrauchsanweisung angegebenen Messort am menschlichen Körper konzipiert.
• Kindern darf das Gerät nicht unbeaufsichtigt überlassen werden.
• Kontrolliere das Thermometer vor jeder erneuten Benutzung auf Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung. Beschädigte oder abgenutzte Thermometer dürfen nicht mehr verwendet werden.
• Die Mindestmessdauer bis zum Signalton ist ausnahmslos einzuhalten. Bespreche die ermittelten Werte mit Deinem Arzt.
• Das Thermometer beinhaltet empfindliche elektronische Bauteile. Schütze es deshalb vor Stößen, Biegungen, hohen Temperaturen oder direkter Sonnenbestrahlung.
• Dieses Thermometer ist mit einer flexiblen Mess-Spitze ausgestattet und bringt dadurch mehr Komfort und Sicherheit bei der Messung, insbesondere bei bewußtseinseingeschränkten Personen. Die Spitze darf nicht weiter als 90° abgebogen werden!
• Der Betrieb im Bereich starker elektromagnetischer Felder, wie z.B. neben einem Mobiltelefon, kann zu Fehlfunktionen führen.
• Das Thermometer führt beim Einschalten einen Selbsttest durch. Eine Überprüfung der Messgenauigkeit ist nicht erforderlich.
• Bei auffälligen Temperaturergebnissen wende dich bitte unverzüglich an deinen Arzt.
• Das Gerät entspricht der EU-Richtlinie für Medizinprodukte 93/42/EEC, dem Medizinproduktegesetz, der europäischen Norm EN 12470-3: Medizinische Thermometer – Teil 3: Elektrische (extrapolierende und nicht extrapolierende) Komptaktthermometer mit Maximumvorrichtung sowie der europäischen Norm EN60601-1-2 und unterliegt besonderen Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit. Bitte beachte dabei, dass tragbare und mobile HF-Kommunikationseinrichtungen dieses Gerät beeinflussen können. Genauere Angaben kannst du unter der angegebenen Kundenservice-Adresse anfordern oder am Ende der Gebrauchsanweisung nachlesen.

Das Basalthermometer


Messen der Aufwachtemperatur
Führe die Messung zur gleichen Uhrzeit unmittelbar nach dem Aufwachen durch, noch bevor du aufstehst. Du solltest vor dem Messen mindestens 4 Stunden schlafen. Bei weniger als 4 Stunden Schlaf vor der Messung, trage deine Schlafdauer in die Ovy App ein oder aktiviere «Störung der Nachtruhe». Vor der Messung solltest du nichts essen und körperliche Anstrengung vermeiden.
Du kannst oral, rektal oder vaginal messen, solltest jedoch den gewählten Messort im Zyklus nicht wechseln. Empfohlen wird die Messung unter der Zunge bei geschlossenen Lippen.
Das Thermometer sollte während des Zyklus nicht gewechselt werden. Wenn du im Laufe des Zyklus das Thermometer wechselst, musst du das als Störung ebenso vermerken wie eine Änderung des Messortes. Für diesen Zyklus kann eine sichere Auswertung dann nicht mehr garantiert werden.

188.88 °C M	Zum Einschalten, drücke die Ein-/Aus-Taste. Ein kurzer Signalton bestätigt das Einschalten. Zunächst führt das Thermometer für ca. 2 sec. einen Selbsttest durch. Hierbei sind alle Segmente der Anzeige sichtbar.
37.00 °C M	Danach erscheint der Referenzwert von 37 °C. Anschließend blinkt das Mess-Symbol „°C“ und im Display wird „Lo“ angezeigt. Das Thermometer ist messbereit. Führe die Messfühlerspitze in eine der beiden Wärmetaschen unter der Zunge links oder rechts von der Zungenwurzel ein. Der Messsensor muss einen guten Gewebekontakt haben.
Lo °C	

Schließe den Mund und atme ruhig durch die Nase, so dass das Messergebnis nicht durch die Atemluft beeinträchtigt wird. Während der Messung wird die aktuelle Temperatur laufend angezeigt und das „°C“- Zeichen blinkt. Die Messung wird beendet, wenn eine Temperaturstabilität erreicht ist. Ein akustisches Signal ertönt, das „°C“-Zeichen blinkt nicht mehr und der gemessene Temperaturwert wird angezeigt.
Wir empfehlen eine Messzeit von 3 Minuten. Sollte die Temperaturstabilität früher erreicht werden, ertönt das akustische Signal. Bitte warte auf jeden Fall das Ende der Messung ab, bevor du das Thermometer vom Messort entfernst. Der ermittelte Messwert bleibt bis zur nächsten Messung gespeichert. Ca. 10 Minuten nach Ende der Messung erfolgt die selbständige Abschaltung. Du kannst das Thermometer auch bereits vorher durch Drücken der Ein-/Aus-Taste ausschalten.

Speicher
Der letzte Messwert wird automatisch gespeichert. Um diesen Wert anzuzeigen, drücke die EIN/AUS- Taste. Zunächst führt das Thermometer einen Selbsttest durch. Danach erscheint der zuletzt gespeicherte Messwert für ca. 2 Sek. Anschließend wird der Referenzwert von 37 °C und „Lo“ im Display angezeigt. Das Thermometer ist Messbereit und der alte gespeicherte Messwert wird automatisch durch den neuen Messwert ersetzt.

Batteriewechsel
1. Wechsel die Batterie, wenn im Display die Batterieanzeige erscheint:
2. Ziehe dazu die Batteriefach-Abdeckung nach hinten ab.
3. Ziehe die Batteriehalterung vorsichtig ca. 1 cm aus dem Gehäuse heraus.
4. Verwende einen nicht metallischen Gegenstand, um die Batterie aus ihrer Halterung zu schieben.
5. Setze eine neue Batterie (Typ LR41 1,5 V) mit dem + Zeichen nach oben ein.
6. Schiebe die Batteriehalterung in das Gehäuse zurück und setze die Batteriefach-Abdeckung wieder auf. Achte darauf, dass die Dichtung nicht beschädigt oder verschoben wird.

Pb Hg

Die verbrauchten, vollkommen entladenen Batterien musst Du über speziell gekennzeichnete Sammelbehälter, Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohändler entsorgen. Du bist gesetzlich dazu verpflichtet, die Batterien zu entsorgen.

beurer OT 20

CE 0483

Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 88524 Uttenweiler, GERMANY

ENGLISH

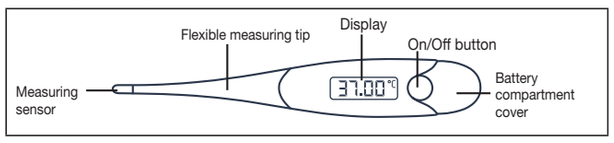
Intended use
The basal thermometer is a special digital thermometer designed to measure the basal temperature in women of childbearing age. The maximum temperature measured with the sensor is saved until the next measurement. Transferring the measurements to the Ovy app enables fertile and non-fertile days in the cycle to be predicted, as well as periods.

Signs and symbols
The following symbols are used in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device and the accessories:

⚠	Attention
	Observe the instructions for use
	Application part, type BF
	Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive – WEEE
	Manufacturer
IP 27	Protected against foreign objects equal to or greater than 12.5 mm and against temporary immersion in water
LOT	Batch designation
Storage/Transport	Permissible storage and transport temperature and humidity
Operating	Permissible operating temperature and humidity
CE 0483	The CE labelling certifies that the product complies with the essential requirements of Directive 93/42/EEC on medical devices.

Included in delivery
• Basal thermometer • Instructions for use • 1 x 1.5 V LR 41 battery • 1 x Protective cover

Important safety notes – retain for future reference.
To make optimum use of all the benefits of the thermometer, read the instructions for use carefully before initial use, retain them for future use and make them available to other users.
• The thermometer is intended for the measurement of human body temperature only.
• The thermometer is only designed for the measuring area on the human body stated in the instructions for use.
• Do not leave children unattended with the device.
• Check the thermometer for signs of damage or wear before each use. If the thermometer is damaged or worn, it must no longer be used.
• The minimum duration of measurement until the acoustic signal must always be observed. Discuss the measured values with your doctor.
• The thermometer contains delicate electronic components. It should therefore be protected against impacts, bending, high temperatures and direct sunlight.
• This thermometer features a flexible measuring tip and therefore provides more comfort and safety during measurement, in particular for people with a reduced level of consciousness. Do not bend the tip more than 90°.
• Operation in the vicinity of strong electromagnetic fields, for example next to a mobile phone, may cause malfunctions.
• The thermometer conducts a self-test when you switch it on. There is no need to check the measurement accuracy.
• If you obtain unusual temperature results, please contact your doctor straight away.
• This device meets the requirements of the EU Directive 93/42/EEC concerning medical devices, as well as those of the Medizinproduktegesetz (German Medical Devices Act), the European Standard EN 12470-3: Clinical thermometers – Part 3: Performance of compact electrical thermometers (non-predictive and predictive) with maximum device and the European Standard EN60601-1-2, and is subject to particular precautions with regard to electromagnetic compatibility. Please note that portable and mobile HF communication systems may interfere with this device. More details can be requested from the stated Customer Service address or found at the end of the instructions for use.

The basal thermometer


Measuring your basal temperature
Take your temperature at the same time, as soon as you wake up and before you get out of bed. You should have slept for at least 4 hours before the measurement. If you have slept for less than 4 hours before the measurement, enter the amount of sleep you have had in the Ovy app or activate „Disrupted sleep“. Do not eat anything before the measurement and avoid physical exertion.
You can make oral, rectal or vaginal measurements, but you should always take the measurements in the same place in a cycle. We recommend taking the measurement under your tongue with your mouth closed.
The thermometer should not be changed during the cycle. If you change the thermometer during the cycle, you must also note it as a disruption, just like a change to the place of measurement. For this cycle, a reliable evaluation is then no longer guaranteed.

188.88 °C M	Press the On/Off button to switch on the device. A short acoustic signal will announce that the thermometer is switched on. The thermometer will carry out a self-test for about 2 seconds. During the selftest all segments of the display will appear.
37.00 °C M	Then the reference reading 37 °C appears. Then the measurement symbol “°C” flashes and “Lo” is shown on the display. The thermometer is now ready for use. Insert the tip of the sensor into one of the two heat pockets under your tongue, to the left or right of the root of your tongue. The measurement sensor must have good contact with tissue.
Lo °C	

Close your mouth and breath calmly through your nose so that the air from your breathing does not influence the measurement. During the measurement, the current temperature is displayed continuously, and the “°C” symbol flashes on and off. The measurement is completed when a stable temperature has been reached. When this stage has been reached, an acoustic signal is heard, the “°C” symbol stops flashing and the temperature measured is displayed.
We recommend a measuring time of 3 minutes. If the temperature stability is reached earlier, the acoustic signal sounds. Please always wait until the end of the measurement before you remove the thermometer from the place of measurement. The measured value is saved until the next measurement. The device switches off automatically approx. 10 minutes after the end of the measurement. You can also switch off the thermometer before this time by pressing the On/Off button.

Memory
The last measured value is automatically saved. Press the On/Off button to display this value. The thermometer first carries out a self-test. Next, the last stored measured value is displayed for approx. 2 seconds and then the reference value of 37°C and „Lo“ are shown on the display. The thermometer is ready to take a measurement and the previously stored measured value is automatically replaced by the new measured value.

Replacing the battery
1. Replace the battery when the battery status indicator appears on the display:
2. Slide back the battery compartment cover to remove it.
3. Pull the battery holder carefully out of the housing by approx. 1 cm.
4. Use a non-metallic object to push the battery out of its holder.
5. Insert a new battery (type LR41 1.5V) with the + symbol facing upwards.
6. Push the battery holder back into the housing and reattach the battery compartment cover. Ensure that you do not damage or displace the seal.

beurer OT 20

CE 0483

BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
www.beurer.com • www.beurer-gesundheitsratgeber.com
www.beurer-healthguide.com

FRANÇAIS

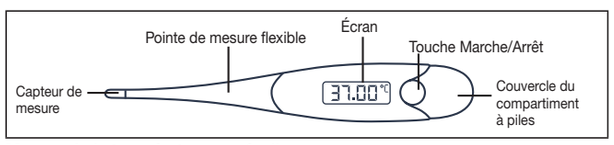
Utilisation conforme aux recommandations
Le thermomètre basal Ovy est un thermomètre numérique spécial conçu pour mesurer la température corporelle des femmes en âge de procréer. La température maximale mesurée grâce au capteur est mémorisée jusqu'à la prochaine mesure. Le transfert des valeurs mesurées sur Ovy App permet de déterminer la période de fertilité dans le cycle, ainsi que la date des règles.

Symboles utilisés
Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil et des accessoires

⚠	Attention :
	Respecter les consignes du mode d'emploi
	Appareil de type BF
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques
	Fabricant
IP 27	Protégé contre les corps étrangers ≥ 12,5 mm et contre l'immersion de courte durée dans l'eau
LOT	Désignation du lot
Storage/Transport	Température et taux d'humidité de stockage et de transport admissibles
Operating	Température et taux d'humidité d'utilisation admissibles
CE 0483	Le sigle CE atteste de la conformité aux exigences fondamentales de la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.

Contenu
• Thermomètre basal • Mode d'emploi • 1 pile 1,5 V LR 41 • 1 étui de protection

Consignes importantes - À conserver pour un usage ultérieur
Afin de tirer le meilleur parti de ce thermomètre, nous te conseillons de lire attentivement le mode d'emploi avant toute utilisation, le conserver pour une utilisation ultérieure et le mettre à disposition des autres utilisateurs.
• Le thermomètre est exclusivement conçu pour la mesure de la température corporelle humaine.
• Le thermomètre est exclusivement conçu pour les points de mesure du corps humain décrits dans le mode d'emploi.
• Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil sans surveillance.
• Avant toute utilisation, vérifie que le thermomètre ne présente pas de dommages ou de signes d'usure. Un thermomètre endommagé ou usé ne doit pas être utilisé.
• La durée de mesure minimale jusqu'au signal sonore doit toujours être respectée. N'hésite pas à présenter les valeurs calculées à ton médecin.
• Le thermomètre contient des composants électroniques sensibles. Évite de lui infliger des chocs ou des torsions, de l'exposer à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
• Ce thermomètre est équipé d'une pointe de mesure flexible et apporte ainsi un plus grand confort et une plus grande sécurité lors de la mesure, en particulier personnes dont la conscience est limitée. La pointe ne doit pas être courbée à plus de 90° !
• Le fonctionnement du thermomètre peut être altéré en présence de champs électromagnétiques puissants, par exemple à proximité d'un téléphone portable.
• Le thermomètre effectue un auto-test lors de son allumage. Il n'est pas nécessaire de vérifier la précision de la mesure.
• En cas de température anormale, contacte immédiatement ton médecin.
• L'appareil est conforme aux exigences de la directive européenne 93/42/CEE sur les produits médicaux, de la loi sur les produits médicaux, de la norme européenne EN 12470-3 : Thermomètres médicaux – Partie 3 : performances des thermomètres électroniques compacts (à comparaison et à extrapolation) avec dispositif à maximum, ainsi que de la norme européenne EN60601-1-2, et répond aux exigences de sécurité spéciales relatives à la compatibilité électromagnétique. Note que les dispositifs de communication HF portables et mobiles sont susceptibles d'influer sur cet appareil. Pour plus de détails, contacte le service après-vente à l'adresse mentionnée ou reporte-toi à la fin du mode d'emploi.

Le thermomètre basal


Mesure de la température au réveil
Effectue la mesure immédiatement après ton réveil, avant même de te lever. Tu dois avoir dormi au moins 4 heures avant la mesure. Si tu as dormi moins de 4 heures avant la mesure, indique combien de temps tu as dormi dans l'application Ovy App ou active la fonction « Sommeil perturbé ». Avant la mesure, ne mange pas et évite tout effort physique.
Tu peux effectuer une mesure orale, rectale ou vaginale, sans changer de méthode au cours du cycle. Il est recommandé de mesurer la température orale en plaçant le thermomètre sous la langue, bouche fermée.
Tu ne dois pas changer de thermomètre en cours de cycle. Si tu changes de thermomètre ou de point de mesure au cours du cycle, tu dois l'indiquer dans les perturbations. La fiabilité de l'évaluation du cycle en cours ne pourra pas être garantie.

188.88 °C M	Allume l'appareil en appuyant sur la touche Marche/Arrêt. Cette action est confirmée par un court signal sonore. Le thermomètre effectue d'abord un autotest pendant env. 2 sec. Tous les segments de l'affichage sont alors visibles.
37.00 °C M	Ensuite la valeur de référence de 37 °C s'affiche. Le symbole de mesure « °C » clignote ensuite et « Lo » s'affiche à l'écran. Le thermomètre est prêt à fonctionner. Insère la pointe du capteur au niveau de la poche de chaleur droite ou gauche, sous la langue. Le capteur de mesure doit être en contact avec les tissus.
Lo °C	

Ferme la bouche et respire doucement par le nez, afin que le résultat de mesure ne soit pas affecté par ta respiration. Le symbole « °C » clignotant à l'écran indique qu'une nouvelle mesure est en cours. Au cours de la mesure, la température instantanée est indiquée de manière continue, et le symbole «°C» clignote. La mesure prend fin lorsqu'une température stable est atteinte. Un signal sonore se déclenche alors, le symbol « °C » cesse de clignoter, et la valeur de la température mesurée s'affiche à l'écran.
Nous recommandons une durée de mesure de 3 minutes. Si la température est stable plus tôt, le signal sonore retentit. Attends toujours la fin de la mesure avant de retirer le thermomètre. La valeur mesurée reste enregistrée jusqu'à la prochaine mesure. L'arrêt automatique a lieu environ 10 minutes après la fin de la mesure. Tu peux également éteindre le thermomètre avant son extinction automatique à l'aide de la touche Marche/Arrêt.

Mémoire
La dernière valeur mesurée est enregistrée automatiquement. Pour afficher cette valeur, appuie sur la touche Marche/Arrêt. Le thermomètre effectue d'abord un auto-test. La valeur mesurée enregistrée en dernier apparaît ensuite pendant environ 2 secondes. Puis, la valeur de référence 37 °C et « Lo » s'affichent à l'écran. Le thermomètre est prêt à prendre une mesure et l'ancienne valeur mesurée enregistrée est remplacée automatiquement par une nouvelle.

Changement des piles
1. Remplace les piles lorsque l'indicateur de niveau des piles affiche :
2. Retire le couvercle du compartiment à piles vers l'arrière.
3. Retire délicatement le support de la pile en le tirant de 1 cm hors du boîtier.
4. N'utilise pas d'objet métallique pour retirer la pile de son support.
5. Insère une nouvelle pile (type LR41 1,5V) en plaçant le signe + vers le haut.
6. Replace le support de la pile dans le boîtier et referme le couvercle du compartiment à piles. Assure-toi que le joint est bien en place et qu'il n'est pas endommagé.

Les piles usagées et complètement déchargées doivent être mises au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage ou bien déposées chez un revendeur d'ap-

beurer OT 20

CE 0483

BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
www.beurer.com • www.beurer-gesundheitsratgeber.com
www.beurer-healthguide.com

ESPAÑOL

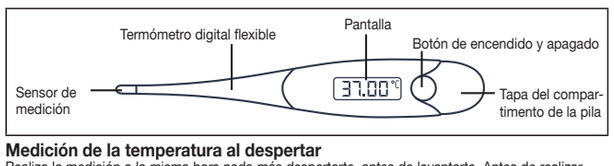
Utilización conforme a lo prescrito
El termómetro basal es un termómetro digital especial destinado a medir la temperatura basal de mujeres en edad fértil. La temperatura máxima medida con ayuda de la sonda se guarda hasta la siguiente medición. La transferencia de los datos a la app Ovy permite predecir los días fértiles y no fértiles del ciclo, así como el periodo.

Símbolos
En las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato y de los accesorios se utilizan los siguientes símbolos

⚠	Precaución
	Respetar las instrucciones de uso
	Pieza de aplicación tipo BF
	Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)
	Fabricante
IP 27	Protección contra cuerpos extraños ≥ 12,5 mm y contra la inmersión temporal en agua
LOT	Denominación del lote
Storage/Transport	Temperatura y humedad de almacenamiento y transporte admisibles
Operating	Temperatura y humedad de funcionamiento admisibles
CE 0483	El sello CE certifica que este aparato cumple los requisitos establecidos en la Directiva 93/42/CEE relativa a los productos sanitarios.

Artículos suministrados
• Termómetro basal • Instrucciones de uso • 1 pila de 1,5 VLR 41 • 1 funda protectora

Indicaciones de seguridad importantes. Conservarlas para futuras utilizaciones.
Para poder aprovechar al máximo todas las ventajas del termómetro, se aconseja leer cuidadosamente las instrucciones de uso antes de utilizarlo por primera vez y conservarlas para futuras utilizaciones y para que otros usuarios puedan consultarlas.
• El termómetro está indicado únicamente para medir la temperatura del cuerpo humano.
• El termómetro solo está diseñado para su uso en el punto de medición del cuerpo humano indicado en las instrucciones de uso.
• Los niños no deben tener acceso al termómetro sin la presencia de un adulto.
• Cada vez que vayas a utilizar el termómetro, comprueba que no esté dañado o desgastado. Los termómetros dañados o desgastados no deben seguir usándose.
• La medición de la temperatura debe durar siempre, y como mínimo, hasta la señal acústica. Comenta los valores con tu médico.
• El termómetro contiene piezas electrónicas delicadas. Por eso, protégelo de golpes, deformaciones, altas temperaturas y de la luz solar directa.
• Este termómetro dispone de una punta flexible que permite una medición más cómoda y segura, especialmente en pérdida parcial de la conciencia. La punta no debe doblarse más de 90°.
• Su utilización cerca de campos electromagnéticos fuertes, como p. ej. cerca de un teléfono móvil, puede afectar a su funcionamiento.
• Al encenderse, el termómetro realiza una autocomprobación. No es necesario controlar la exactitud de la medición.
• En caso de obtener un resultado llamativo, acude sin demora a tu médico de cabecera.
• Este aparato cumple la Directiva europea n.° 93/42/CE relativa a los productos sanitarios, la ley alemana sobre productos sanitarios y la norma europea EN 12470-3: Termómetros clínicos – Parte 3: Termómetros eléctricos compactos (de comparación y extrapolación) con dispositivo de máxima y la norma europea EN60601-1-2 y están sujetos a las medidas especiales de precaución relativas a la compatibilidad electromagnética. Ten en cuenta que los dispositivos de comunica-ción de alta frecuencia portátiles y móviles pueden interferir en el funcionamiento de este aparato. Puedes solicitar información más precisa al servicio de atención al cliente en la dirección indicada o leer el final de las instrucciones de uso.

El termómetro basal


Medición de la temperatura al despertar
Realiza la medición a la misma hora nada más despertarte, antes de levantarte. Antes de realizar la medición deberías dormir como mínimo 4 horas. Si duermes menos de 4 horas antes de realizar la medición, registra el tiempo que hayas dormido en la app Ovy o activa «Alteración del descanso nocturno». No debes comer nada ni realizar ningún esfuerzo físico antes de la medición.
Puedes realizar una medición oral, rectal o vaginal, pero deberás hacerlo siempre en el mismo sitio durante el ciclo. Recomendamos la medición debajo de la lengua con los labios cerrados.
El termómetro no debe cambiarse durante el ciclo. Si cambias de termómetro durante el ciclo, deberás anotarlo como error, al igual que un cambio del lugar de medición. En ese caso, para este ciclo ya no se podrá garantizar una evaluación segura.

188.88 °C M	Para encender el aparato, pulsa el botón de encendido y apagado. Una señal acústica breve le confirmará el encendido. En primer lugar, el termómetro realiza una prueba automática durante aprox. 2 segundos; en esta fase son visibles todos los segmentos de la pantalla.
37.00 °C M	A continuación aparecerá el valor de referencia de 37 °C. A continuación empieza a parpadear el símbolo de medición “°C” y se visualiza en la pantalla “Lo”. Esto significa que el termómetro está listo para la medición. Introduce la punta en una de las dos bolsas térmicas debajo de la lengua a la izquierda o la derecha de la raíz de la misma. El sensor debe tener un buen contacto con el tejido.
Lo °C	

Cierra la boca y respira pausadamente por la nariz, de forma que el aire de la respiración no afecte al resultado de la medición. Durante la medición se visualiza la temperatura actual y la señal “°C” intermitente. La medición finaliza cuando el termómetro registra una temperatura estable. En este caso, suena una señal acústica, el símbolo “°C”deja de centellear y en el visor aparece la temperatura medida.
Recomendamos un tiempo de medición de 3 minutos. Si la temperatura se estabiliza antes, suena la señal acústica. Espera en cualquier caso a que finalice la medición antes de retirar el termómetro. El valor determinado queda guardado hasta la siguiente medición. Aprox. 10 minutos después de finalizar la medición el termómetro se apaga automáticamente. También puedes apagarlo manualmente pulsando el botón de encendido y apagado.

Memoria
El último valor medido se memoriza automáticamente. Para mostrar este valor, pulsa el botón de encendido y apagado. El termómetro realiza en primer lugar una autocomprobación. A continuación se visualiza el último valor memorizado durante aprox. 2 seg. Seguidamente se muestran en la pantalla el valor de referencia de 37 °C y la indicación «Lo». El termómetro está listo para la medición y el valor antiguo memorizado se reemplaza automáticamente por el nuevo valor.

Cambio de la pila
1. Cambia la pila cuando en la pantalla aparezca la indicación de cambio de pila:
2. Tira hacia atrás de la tapa del compartimento de la pila.
3. Saca el soporte de la pila de la carcasa tirando con cuidado aprox. 1 cm.
4. Utiliza un objeto no metálico para sacar la pila de su soporte.
5. Coloca una pila nueva (tipo LR41, 1,5V) con el símbolo + señalando hacia arriba.
6. Vuelve a colocar el soporte de la pila en la carcasa y la tapa del compartimento de la pila . Asegúrate de que la junta no esté dañada ni se desplace.

Electromagnetic Compatibility Information
The device satisfies the EMC requirements of the international standard IEC 60601-1-2. The requirements are satisfied under the conditions described in the table below. The device is an electrical medical product and is subject to special precautionary measures with regard to EMC which must be published in the instructions for use. Portable and mobile HF communications equipment can affect the device. Use of the unit in conjunction with non-approved accessories can affect the device negatively and alter the electromagnetic compatibility. The device should not be used directly adjacent to or between other electrical equipment.

Table 1

Guidance and declaration of manufacturer-electromagnetic emissions		
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.		
Emissions test	***Compliance***	***Electromagnetic environment – guidance***
RF emissions CISPR 11	Group 1	The device uses RF energy only for its internal function. Therefore, its emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The device is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	N/A	
Voltage fluctuations / flicker emissions IEC 61000-3-3	N/A	

Table 2

Guidance and declaration of manufacturer-electromagnetic immunity			
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	***IEC 60601 test level***	***Compliance level***	***Electromagnetic environment – guidance***
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ±2 kV,±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air	± 8 kV contact ±2 kV,±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30 %.
Electrostatic transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines	N/A	
Surge IEC 61000-4-5	± 1 kV differential mode ± 2 kV common mode	N/A	
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	< 5% UT (>95% dip in UT) for 0.5 cycle 40% UT (60% dip in UT) for 5 cycle 70% UT (30% dip in UT) for 25 cycle <5% UT (>95%	N/A	
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m; 50Hz or 60Hz	30 A/m; 50Hz or 60Hz	Power frequency magnetic fields should be at levels charactertic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

Diese Zeichen findest Du auf schadstoffhaltigen Batterien:
Pb = Batterie enthält Blei, Cd = Batterie enthält Cadmium, Hg = Batterie enthält Quecksilber. Für diese Batterie gilt: Pb, Hg.

Pb Hg

⚠ Hinweise zum Umgang mit Batterien

- Wenn Flüssigkeit aus einer Batteriezelle mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle mit Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.
- ⚠ Verschluckungsgefahr! Kleinkinder könnten Batterien oder Batteriefach verschlucken und daran ersticken. Daher Batterien für Kleinkinder unerreichbar aufbewahren!
- Auf Polaritätskennzeichen Plus (+) und Minus (-) ach ten.
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, Schutzhandschuhe anziehen und das Batteriefach mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Schütze Batterien vor übermäßiger Wärme.
- ⚠ Explosionsgefahr! Keine Batterien ins Feuer werfen.
- Batterien dürfen nicht geladen oder kurzgeschlossen werden.
- Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts die Batterien aus dem Batteriefach nehmen.
- Verwende nur denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
- Immer alle Batterien gleichzeitig auswechseln.
- Keine Akkus verwenden!
- Keine Batterien zerlegen, öffnen oder zerkleinern.

Reinigung des Geräts

Reinige das Basalthermometer vor und nach jeder Anwendung mit einem weichen Tuch und wasserverdünntem Isopropyl-Alkohol oder kaltem Seifenwasser. Das Gerät kann zur Reinigung in Wasser oder Desinfektionslösung eingetaucht werden. Maximale Eintauchzeit 30 Minuten! Nicht durch Kochen, Gas oder Dampfautoklaven sterilisieren.

Aufbewahrung und Entsorgung

Wenn du das Thermometer nicht benutzt, bewahre es bitte in der originalen Schutzhülle auf.
Die Genauigkeit dieses Thermometers wurde sorgfältig geprüft und wurde im Hinblick auf eine lange nutzbare Lebensdauer entwickelt. Bei Verwendung des Gerätes in der Heilkunde sind

Messtechnische Kontrollen mit geeigneten Mitteln durchzuführen. Genaue Angaben zur Überprüfung der Genauigkeit können unter der Service-Adresse angefragt werden.

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden dich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Fehlermeldungen

Lo °C	Die gemessene Temperatur liegt unter 32,00 °C und ist damit außerhalb des Messbereiches.
Hi °C	Die gemessene Temperatur liegt über 42,99 °C und ist damit außerhalb des Messbereiches.
Err	Elektronischer Fehler im Gerät. Bei wiederholtem Auftreten wende dich bitte an den Kundenservice der Beurer GmbH.

Technische Daten

Typ	OT20
Messbereich	32,00 °C - 42,99 °C
Messgenauigkeit	± 0,05 °C zwischen 35,50 °C und 42,00 °C bei einer Umgebungstemperatur von 18 °C - 28 °C außerhalb dieses Mess- und Temperaturbereiches ±0,1 °C
Anzeige	Flüssigkristall-Anzeige (LCD) mit 5 Ziffern
Lager- und Transportbedingungen	Temperatur -20 °C - +55 °C rel. Luftfeuchtigkeit 15 % - 95 % 700 - 1060 hPa Umgebungsdruck
Betriebsbedingungen	Temperatur 5 °C - +40 °C rel. Luftfeuchtigkeit 15 % - 95 % 700 - 1060 hPa Umgebungsdruck
Batterie	Knopfzelle Typ LR41 1,5 V

Die Ovy App ist kostenlos für iOS und Android™

Mit der Ovy App hast du die Möglichkeit, deinen gesamten Zyklus zu dokumentieren und stets über dein Smartphone im Blick zu behalten. Ovy richtet sich an Frauen mit Kinderwunsch. Die App steht im Apple App Store und Google Play kostenlos zum Download bereit. Die Ovy App ist ein zertifiziertes Medizinprodukt der Klasse 1.

Wie funktioniert Ovy?

Die Ovy App berechnet automatisch deinen Zyklus, ohne Zettel oder Stift. Dazu gehören deine Periode, dein Eisprung, sowie deine fruchtbare und nicht fruchtbare Phase. Miss dazu deine morgendliche Aufwachtemperatur und trage diesen Wert inklusive zwei Nachkommastellen in die Ovy App ein. Idealerweise beginnst du mit der Dokumentation am ersten Tag der Regelblutung, also an deinem ersten Zyklustag. Du kannst aber auch an einem beliebigen Tag im Zyklus beginnen. Um die Vorhersage noch genauer zu machen, füge täglich weitere Körpersignale hinzu. Wichtig ist, dass du dokumentierst, wann mögliche externe Temperatureinflüsse wie Fieber, Alkoholkonsum oder Schlafmangel aufgetreten sind.

Du kannst deine Basaltemperatur, Körpersignale und Störfaktoren auch nachtragen, die Temperaturmessung sollte allerdings am entsprechenden Tag stattgefunden haben.

Die Ovy App basiert auf einem selbstlernenden Algorithmus. Das bedeutet, je öfter du deine Basaltemperatur einträgst, desto genauer kann Ovy deine fruchtbaren Tage und deine nächste Periode vorhersagen.

Hast du Fragen zur Ovy App?

In solchen Fällen steht dir das Ovy Team zur Seite und freut sich über deine E-Mail an hello@ovyapp.com. Auch in der Ovy App gibt es in deinem Profil eine Kontaktfunktion. Hier kannst du uns ebenfalls direkt deine Fragen und dein Feedback schicken. Auf der Ovy Website und in den Informationsfeldern der App, findest du bereits viele Antworten und Hintergrundwissen zu deinem Zyklus.

Website: www.ovyapp.com
Kontakt: hello@ovyapp.com
Facebook: Ovy
Instagram: @ovyapp

Twitter: @ovyapp

Garantie und Service

Wir leisten 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum für Material- und Fabrikationsfehler des Produktes. Die Garantie gilt nicht:
- Im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen.
- Für Verschleißteile.
- Bei Eigenverschulden des Kunden.
- Sobald das Gerät durch eine nicht autorisierte Werkstatt geöffnet wurde.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 5 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der Beurer GmbH, Ulm (Germany) geltend zu machen.
Bitte wenden dich im Falle von Reklamationen an unseren Service unter folgendem Kontakt:
Service Hotline:
Tel.: +49 (0) 731 / 39 89-144
E-Mail: kd@beurer.de
www.beurer.com
Fordern wir dich zur Übersendung des defekten Produktes auf, ist das Produkt an folgende Adresse zu senden:
Beurer GmbH
Servicecenter
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

Irrtum und Änderungen vorbehalten

Empty, completely flat batteries must be disposed of through specially designated collection boxes, recycling points or electronics retailers. You are legally required to dispose of the batteries.
The codes below are printed on batteries containing harmful substances:
Pb = Battery contains lead, Cd = Battery contains cadmium, Hg = Battery contains mercury.
This battery contains: Pb, Hg.

Pb Hg

⚠ Notes on handling batteries

- If your skin or eyes come into contact with battery fluid, rinse the affected areas with water and seek medical assistance.
- ⚠ Choking hazard! Small children may swallow and choke on batteries or the battery compartment. Store batteries out of the reach of small children.
- Observe the plus (+) and minus (-) polarity signs.
- If a battery has leaked, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- Protect batteries from excessive heat.
- ⚠ Risk of explosion! Do not throw batteries into a fire.
- Do not charge or short-circuit batteries.
- If the device is not to be used for a relatively long period, take the batteries out of the battery compartment.
- Use identical or equivalent battery types only.
- Always replace all batteries at the same time.
- Do not use rechargeable batteries.
- Do not disassemble, open or crush the batteries.

Cleaning the device

Clean the basal thermometer before and after each use with a soft cloth and isopropyl alcohol diluted with water or cold soapy water. The device can be immersed in water or a disinfectant solution to clean it. The maximum immersion time is 30 minutes. Do not sterilise the device by boiling, with gas or with an autoclave.

Storage and disposal

Please store the thermometer in the original protective cover when it is not in use.
The accuracy of this thermometer has been carefully checked and it has been developed with a long service life in mind. If the device is used for commercial medical purposes, it must be regularly tested for accuracy by appropriate means. Precise instructions for checking accuracy may be requested from the service address.

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its service life. Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.

Error messages

Lo °C	The measured temperature is below 32.00°C and is therefore outside the measurement range.
Hi °C	The measured temperature is above 42.99°C and is therefore outside the measurement range.
Err	Electronic fault in the device. If this occurs repeatedly, please contact the Beurer GmbH customer service team.

Technical data

Type	OT20
Measurement range	32.00 °C - 42.99 °C
Measurement accuracy	± 0.05 °C between 35.50 °C and 42.00 °C at an ambient temperature of 18 °C - 28 °C outside of this measuring and temperature range ±0.1 °C
Display	Liquid crystal display (LCD) with 5 digits
Storage and transportation conditions	Temperature -20 °C - +55 °C Rel. humidity 15 % - 95 % 700 - 1060 hPa ambient pressure
Operating conditions	Temperature 5 °C - +40 °C Rel. humidity 15 % - 95 % 700 - 1060 hPa ambient pressure
Battery	Button cell type LR41 1.5 V

The Ovy app is free for iOS and Android™

The Ovy app enables you to record your entire cycle and keep an eye on it at any time on your smartphone. Ovy is designed for women who want to have children. The app is available to download for free in the Apple App Store and Google Play. The Ovy app is a certified Class 1 medical device.

How does Ovy work?

The Ovy app works out your cycle automatically, without pen and paper. This includes your period, ovulation and your fertile and non-fertile windows. To do this, take your temperature when you wake up in the morning and enter this value (to two decimal places) in the Ovy app. To make the prediction even more accurate, add other body signals each day. You should ideally start recording this on the first day of your period; i.e. the first day of your menstrual cycle. However, you can also start recording on any day in your cycle. It is important that you record when potential external temperature influences such as a fever, consumption of alcohol or a lack of sleep have occurred.

You can also enter your basal temperature, body signals and influencing factors at a later time, but the temperature measurement should have been taken on the relevant day.

The Ovy app is based on a self-learning algorithm. This means that the more often you enter your basal temperature, the more accurately Ovy will be able to predict your fertile days and your next period.

Do you have any questions about the Ovy app?

The Ovy team is on hand to help in such cases and you are welcome to e-mail us at hello@ovyapp.com. The Ovy app has a contact function in your profile, which you can also use to send us your questions and feedback directly. The Ovy website and the information sections in the app already offer some answers and diverse background information about your cycle.

Website: www.ovyapp.com
Contact: hello@ovyapp.com
Facebook: Ovy
Instagram: @ovyapp
Twitter: @ovyapp

Subject to error and change

pareils électriques. L'élimination des piles est une obligation légale qui t'incombe.
Ce pictogramme se trouve sur les piles à substances nocives :
Pb = pile contenant du plomb, Cd = pile contenant du cadmium,
Hg = pile contenant du mercure.
Cette pile contient : Pb, Hg.

Pb Hg

⚠ Remarques relatives aux piles

- Si du liquide de la cellule de pile entre en contact avec la peau ou les yeux, rince la zone touchée avec de l'eau et consulte un médecin.
- ⚠ Risque d'ingestion ! Les enfants en bas âge pourraient avaler les piles ou le compartiment à piles et s'étouffer. Conservez donc les piles hors de portée des enfants en bas âge !
- Respecte les signes de polarité plus (+) et moins (-).
- Si une pile a coulé, enfile des gants de protection et nettoie le compartiment à piles avec un chiffon sec.
- Protège les piles d'une chaleur excessive.
- ⚠ Risque d'explosion ! Ne jette pas les piles dans le feu.
- Les piles ne doivent pas être rechargées ni court-circuitées.
- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, sors les piles du compartiment à piles.
- Utilise uniquement des piles identiques ou équivalentes.
- Remplace toujours toutes les piles en même temps.
- N'utilise pas de batterie !
- Ne démonte, n'ouvre ou ne casse pas les piles.

Nettoyage de l'appareil

Nettoie le thermomètre basal avant et après chaque utilisation à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'alcool isopropylique dilué à l'eau ou d'eau savonneuse froide. Pour nettoyer l'appareil, tu peux l'immerger dans l'eau ou dans une solution désinfectante. Ne laisse pas l'appareil tremper plus de 30 minutes ! Ne pas stériliser l'appareil par ébullition, au gaz ou à l'autoclave à vapeur.

Rangement et élimination

Lorsque tu n'utilises pas le thermomètre, range-le dans son étui de protection d'origine.
La précision de ce thermomètre a été correctement testée et sa durabilité a été conçue en vue d'une utilisation à long terme. Dans le cadre d'une utilisation médicale de l'appareil, des contrôles techniques de mesure doivent être menés avec les moyens appropriés. Pour obtenir des informations précises sur la vérification de la précision de l'appareil, tu peux faire une demande par courrier au service après-vente.
Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Élimine l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adresse-toi aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.

Messages d'erreur

Lo °C	La température mesurée est inférieure à 32 °C et se situe donc en dehors de la plage de mesure.
Hi °C	La température mesurée est supérieure à 42,99 °C et se situe donc en dehors de la plage de mesure.
Err	Défaut électronique de l'appareil. Si cela se reproduit, contacte le service client de Beurer GmbH.

Données techniques

Type	OT20
Plage de mesure	32,00 °C - 42,99 °C
Précision	± 0,05 °C entre 35,50 °C et 42,00 °C pour une température ambiante de 18 °C à 28 °C en dehors de la plage de température ±0,1 °C
Affichage	Écran à cristaux liquides (LCD) à 5 chiffres
Conditions de stockage et de transport	Température -20 °C - +55 °C Humidité relative 15 % - 95 % 700 ~ 1 060 hPa de pression ambiante
Conditions d'utilisation	Température 5 °C - +40 °C Humidité relative 15 % - 95 % 700 ~ 1 060 hPa de pression ambiante
Pile	Pile ronde 1,5 V de type LR41

Application Ovy App gratuite pour iOS et Android™

Ovy App te permet de suivre ton cycle et de le garder à l'œil à tout moment sur ton smartphone. Cette application est destinée aux femmes désirant avoir un enfant. Elle est disponible au téléchargement gratuitement sur Apple App Store ou Google Play. Ovy App est un produit médical certifié de classe 1.

Comment fonctionne Ovy ?

L'application Ovy App calcule automatiquement ton cycle, plus besoin de tout noter dans un carnet. Elle t'indique la date de tes prochaines règles, ton jour d'ovulation, ainsi que ta phase fertile et non fertile. Mesure ta température au réveil et reporte cette valeur avec deux décimales dans l'application Ovy App. Pour un calcul encore plus précis, ajoute davantage de signes corporels. Nous te conseillons de commencer à renseigner ces informations le premier jour de tes règles, autrement dit le premier jour du cycle. Tu peux également commencer n'importe quel autre jour du cycle. Il est important d'indiquer, si possible, les influences extérieures de la température comme la fièvre, la consommation d'alcool ou le manque de sommeil.

Tu dois tout de même effectuer la mesure de la température le jour concerné.

Ovy App est une application basée sur un algorithme d'apprentissage automatique. Cela signifie que plus tu renseignes ta température basale, mieux Ovy pourra indiquer avec précision ta période de fertilité et la date de tes prochaines règles.

Tu te poses des questions sur Ovy App ?

N'hésite pas à envoyer tes questions à hello@ovyapp.com, l'équipe Ovy se fera un plaisir de te répondre. Tu peux également contacter Ovy depuis l'application, dans la section Contact de ton profil. Tu peux nous envoyer directement tes questions et tes commentaires ici. Tu trouveras de nombreuses réponses aux questions que tu peux te poser et des informations sur ton cycle sur le site Web d'Ovy et sur l'application.

Site Web : www.ovyapp.com
Contact : hello@ovyapp.com
Facebook : Ovy
Instagram : @ovyapp
Twitter : @ovyapp

Sous réserve d'erreur et de modifications

Las pilas usadas, completamente descargadas, deben eliminarse a través de contenedores de recogida señalados de forma especial, los puntos de recogida de residuos especiales o a través de los distribuidores de equipos electrónicos. Los usuarios están obligados por ley a eliminar las pilas correctamente.
Estos símbolos se encuentran en pilas que contienen sustancias tóxicas:
Pb = la pila contiene plomo, Cd = la pila contiene cadmio,
Hg = la pila contiene mercurio.
Esta pila contiene: Pb, Hg.

Pb Hg

⚠ Indicaciones para la manipulación de pilas

- En caso de que el líquido de una pila entre en contacto con la piel o los ojos, lava la zona afectada con agua y busca asistencia médica.
- ⚠ ¡Peligro de asfixia! Los niños pequeños podrían tragarse las pilas o el compartimento de las pilas y asfixiarse. Guarde por tanto las pilas fuera del alcance de los niños.
- Respeta los símbolos más (+) y menos (-) que indican la polaridad.
- Si se derrama el líquido de una pila, ponte guantes protectores y limpia el compartimento de la pila con un paño seco.
- Protege la pilas de un calor excesivo.
- ⚠ ¡Peligro de explosión! No arrojes las pilas al fuego.
- Las pilas no se pueden cargar ni cortocircuitar.
- Si no vas a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, retira la pila.
- Utiliza únicamente el mismo tipo de pila o un tipo equivalente.
- Cambia siempre todas las pilas a la vez.
- No utilices baterías.
- No despieces, abras ni tritures la pila.

Limpieza del aparato

Limpia el termómetro basal antes y después de usarlo con un paño suave y alcohol isopropílico diluido en agua o agua jabonosa fría. El aparato puede sumergirse en agua o en una solución desinfectante para limpiarlo. El tiempo de inmersión máximo son 30 minutos. No lo esterilices hirviéndolo, con gas o autoclave a vapor.

Conservación y eliminación

Si no utilizas el termómetro, guárdalo en la funda protectora original.
La precisión de este termómetro ha sido comprobada minuciosamente y su diseño ha sido desarrollado con vistas a una larga vida útil del mismo. Si se utiliza el aparato en el ejercicio de la medicina, deberán realizarse controles metrológicos con los medios adecuados. Puedes solicitar más información sobre la comprobación de la precisión del aparato al servicio de asistencia técnica en la dirección indicada.

A fin de preservar el medio ambiente, cuando el aparato llegue al final de su vida útil no lo deseches con la basura doméstica. Se puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Desecha el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Para más información, ponte en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.

Mensajes de error

Lo °C	La temperatura medida está por debajo de 32,00 °C, por lo que está fuera del rango de medición.
Hi °C	La temperatura medida está por encima de 42,99 °C, por lo que está fuera del rango de medición.
Err	Error electrónico en el aparato. Si se produce más veces, ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de Beurer GmbH.

Datos técnicos

Tipo	OT20
Rango de medición	32,00 °C - 42,99 °C
Exactitud de medición	± 0,05 °C entre 35,50 °C y 42,00 °C con una temperatura ambiente de 18 °C - 28 °C fuera de este rango de medición y temperatura ±0,1 °C
Indicación	Pantalla de cristal líquido (LCD) con 5 cifras
Condiciones de transporte y almacenamiento	Temperatura -20 °C - +55 °C Humedad ambiental rel. 15 % - 95 % 700 - 1060 hPa de presión ambiente
Condiciones de servicio	Temperatura 5 °C - +40 °C Humedad ambiental rel. 15 % - 95 % 700 - 1060 hPa de presión ambiente
Pila	Pila de botón tipo LR41 1,5 V

La app Ovy es gratuita para iOS y Android™

La app Ovy te permite documentar todo tu ciclo y tenerlo controlado en todo momento a través de tu smartphone. Ovy está dirigida a mujeres que desean tener niños. La app está lista para su descarga gratuita en Apple App Store y Google Play. La app Ovy es un producto sanitario certificado de la clase 1.

¿Cómo funciona Ovy?

La app Ovy calcula automáticamente, sin papel ni bolígrafo, tu ciclo, que incluye tu periodo y tu ovulación, así como tu fase fértil y no fértil. Mide para ello tu temperatura al despertar por la mañana y registra este valor, incluidos dos decimales, en la app Ovy. Para que la predicción sea lo más precisa posible, agrega diariamente otras señales corporales. Lo ideal es comenzar con el registro el primer día de la menstruación, es decir, el primer día del ciclo. Pero también puedes empezar un día cualquiera del ciclo. Es importante que documentes cuándo se producen factores externos que pueden influir en la temperatura, como fiebre, consumo de alcohol o falta de sueño.

También podrás registrar con posterioridad tu temperatura basal, señales corporales y factores perturbadores, pero la medición de la temperatura deberá haberse realizado el día correspondiente.

La app Ovy se basa en un algoritmo autoprogramable. Esto significa que cuanto más a menudo registres tu temperatura basal, con mayor precisión podrá predecir Ovy tus días fértiles y tu siguiente periodo.

¿Tienes preguntas sobre la app Ovy?

En esos casos, el equipo de Ovy te ayudará y estará encantado de recibir tu correo electrónico en la dirección hello@ovyapp.com. La app Ovy tiene también una función de contacto en tu perfil. Aquí puedes enviarnos también directamente tus preguntas y comentarios. En la página web de Ovy y en los campos informativos de la app encontrarás ya muchas respuestas y conocimientos básicos sobre tu ciclo.

Página web: www.ovyapp.com
Contacto: hello@ovyapp.com
Facebook: Ovy
Instagram: @ovyapp
Twitter: @ovyapp

Salvo errores y modificaciones

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG,Inc. and any use of such marks by Hans Dinslage GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.
Android is a trademark of Google Inc.

Table 3

Guidance and declaration of manufacturer-electromagnetic immunity			
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	***IEC 60601 test level***	***Compliance level***	***Electromagnetic environment – guidance***
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz to 80 Mhz	Not applicable	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the device, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.
Radiated RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz to 2.7 Ghz	3V/m	Recommended separation distance $d=[\frac{3.5}{E_1}]\sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d=[\frac{7}{E_1}]\sqrt{P}$ 800 MHz to 2.7 Ghz
RF Wireless Communication Equipment IEC 61000-4-3	380MHz, 27V/m	380MHz, 27V/m	
	450MHz, 28V/m	450MHz, 28V/m	
	710MHz,745MHZ,780MHz 9V/m	710MHz,745MHZ,780MHz 9V/m	
	810MHz,870MHZ,930MHz 28V/m	810MHz,870MHZ,930MHz 28V/m	where *P* is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and *d* is the recommended separation distance in meters (m).
	1720MHz,1845MHZ,1970MHz 28V/m	1720MHz,1845MHZ,1970MHz 28V/m	Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, [a] should be less than the compliance level in each frequency range [b].
	2450MHz, 28V/m	2450MHz, 28V/m	Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:
	5240MHz,5500MHZ,5785MHz 9V/m	5240MHz,5500MHZ,5785MHz 9V/m	

Table 4

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the device		
The device is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated therefore disturbances are controlled. The customer or the user of the device can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the device as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.		
Rated maximum output power of transmitter (W)	***Separation distance according to frequency of transmitter*** (m)	
	80 MHz to 800 MHz $d=[\frac{3.5}{E_1}]\sqrt{P}$	***800 MHz to 2,7 GHz*** $d=[\frac{7}{E_1}]\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,23
0,1	0,38	0,73
1	1,2	2,3
10	3,8	7,3
100	12	23
For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer. ***NOTE 1*** At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies. ***NOTE 2*** These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.		